

即時發佈

2008 年 10 月 31 日

傳媒查詢：

陳恩光 +852 2978 6718

tchan@christies.com

蘇詠雪 +852 2978 9919

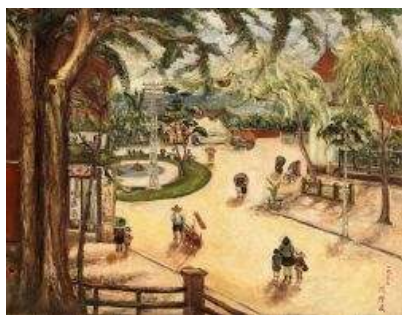
yso@christies.com

佳士得秋季拍賣 中國二十世紀藝術巨作匯聚香江

香港－佳士得「中國二十世紀藝術」秋季拍賣會將於 11 月 30 日及 12 月 1 日假香港會議展覽中心登場。承接「中國二十世紀藝術」春季拍賣的傲人成績，佳士得的專家們再次為「中國二十世紀藝術」秋季夜間及日間拍賣，從世界各地蒐集著名藝術家的經典作品。對中國而言，二十世紀初的是個新舊交替，極富催生作用的時代。歐洲文化陸續進入中國大陸，傳統中國人民思想受到前所未有的衝擊。在這獨特的時代背景下，外來文化為中國藝術注入新元素，開拓了新的視野。二十世紀中國藝術家融合了中國傳統技法與西方美學概念，一步一步地塑造出擁有中國精神導向的藝術作品。近年，中國二十世紀藝術在國際間備受矚目，而且在拍賣場上更屢創佳績。

中國二十世紀藝術夜間拍賣會

11 月 30 日（星期日）晚間 7 時 45 分



陳澄波（1895-1947）著名創作《嘉義中央噴水池》乃此次中國二十世紀藝術夜間拍賣會的焦點之一。陳澄波於 1929 年自東京美術學校西畫研究科畢業，在印象派傳入日本藝術界的同時，開始接受正統的學院訓練。陳澄波接觸許多不同的創作理念與技法，「立足亞洲，放眼世界」的理念就在此建立，並促使他追尋具有區域特色的創作。《嘉義中央噴水池》（如左圖示，預估價：1,500 萬－2,500 萬港幣 / 192 萬 3,000－320 萬 5,000 美元）創作

於 1933 年，極具藝術與歷史價值，畫中反映了 30 年代台灣的時代背景。作品的主題是陳澄波故鄉嘉義其中一景點，畫中表達了他對嘉義的人、事、物與文化的情感，情境深刻而生動，是嘉義系列作品的經典之作。作品中的人物充分表現出嘉義人樸實、樂觀、開朗的個性，背景是日常生活的點點滴滴，畫作彷彿向觀賞者訴說故事。畫作的構圖、安排與技法巧妙地融合了西方傳統寫實主義與東方藝術的寫意手法。作品反映出當時中國藝術的轉型，擁有五千年歷史的中國傳統書畫開始受到西方文化的衝擊。陳澄波的創作揉合了舊與

新、傳統與現代、本土與外來。陳澄波深刻領悟東、西藝術的精髓，取長補短，繼而創造出獨特的藝術，在藝術界留下不能磨滅的貢獻。

夜間拍賣中另一重要拍品是**趙無極**早期創作《**向杜甫致敬**》（如右圖示，估價待詢）。此畫作為趙無極融會東西美學的巔峰之作，結合東方書畫寫意表現與西方抽象主義精神，趙無極擷取了甲骨文的造形與其內蘊的豐富文化意涵，擴展西方象徵主義的精神，在 1950 年代中期以此系列作品，震撼了國際藝壇，在三張代表作《向屈原致敬》、《墓誌銘》和《向杜甫致敬》中，《向杜甫致敬》尤為氣勢磅礴，以文字本身之符號象徵、造形所構成之意象與雄渾厚重的色彩，呈現中國傳統中講求的詩、書、畫三者合一，如程抱一所說：「由於趙無極的作品，倒似完結了一份悠久的期待，可以說中國繪畫就在這份期待裡面守候了超過一個世紀。」中國現代藝術在二十世紀經歷了重重波折改革新生，趙無極不僅將東方寫意與西方抽象融於一爐，《向杜甫致敬》更跨越了數千年探求中國文字本源與現代藝術強烈的表現性，在歷史脈絡上深具時代意義，可說是現代藝術發展承先啓後的重要里程碑。



朱沅芷（1906-1963）的《**歡樂節慶的百老匯**》（如左圖示，預估價：550 萬 – 750 萬港幣 / 70 萬 5,100 – 96 萬 1,500 美元）同樣是秋拍的焦點。畫中以寫實具象的風格，巧妙地描繪 1930 年代百老匯街景與高樓。朱沅芷認為藝術的發展源自對當代精神的觀察，而正如他所說的，既然「生活在一個現代工業社會裡，與其待在山頂思索自然的力量」，他的作品也必須反映當代的精神的思想。畫中以寫實手法描繪，色彩豐富而多變，呈現詩意般的本質。在畫者的巧手下，遠方的帝國大廈與高樓為整個城市帶來了溫暖與生命，與傳統以沈靜機械式手法詮釋工業化圖像與現代化場景的方式形鮮明對比。構圖與用色的原創性讓整個作品呈現強烈而旺盛的生命力。

朱德群（生於 1920 年）的油畫作品受中國傳統繪畫與書法的創作方式與理念影響極深。在《**奧瀛 No. 63**》（如右圖示，預估價：500 萬 – 700 萬港幣 / 64 萬 1,000 – 89 萬 7,400 美元）之中，朱德群以單色黑墨繪滿了細線，創作方式明顯與他的其他作品有所不同。作品中的黑色筆畫剛勁有力，穿透了沈靜淡漠的調色盤，巧妙突顯出動與靜的鮮明對比，於畫布上形成無比的視覺張力。



《**秋夜白菊**》（如左圖示，預估價：300 萬-500 萬港幣/38 萬 4,600-64 萬 1,000 美元）為常玉(1901-1966)於 1940 年代初的花卉靜物創作之一。墨黑色與藏藍色背景表現了視覺上無限深遠的空間與深沉幽雅的想像世界，它既有著藍色的沉靜安寧，也有黑色的神秘優雅。常玉畢生創作中以藍色為主體的花卉創作，數量極為稀有，這幅完成於 40 年代的「秋夜白菊」，更是常玉此一時期

期同類題材創作中，最大型的作品。從常玉早期作品可見，藝術家簡化花卉靜物結構和色彩，單純地突顯畫中的藍白對比。在常玉眼中，西方的三度空間構圖觀念與東方獨特的色感美學成為了他畫中密不可分創作元素，他將原本東方傳統繪畫中平鋪的敘述空間以簡練的線條分割出視覺上的陰陽面，並靈活運用東方的色感來導入畫中的文學意象，帶領人們走入他畫中隱含的聲色並存、光影交暉的境地，這成為了常玉在繪畫創作上極為重要的成就。

中國二十世紀藝術日間拍賣會 12月1日（星期一）上午10時

12月1日舉辦的中國二十世紀藝術日間拍賣呈現的超過100件精品，包括**趙無極、朱沅芷、朱銘、常玉、朱德群、吳冠中、陳逸飛**等藝術家的創作，引導收藏家們走過二十世紀中國藝術史輝煌的年代。



本次日拍的主要拍品為**吳冠中**（生於1919年）的《**白樺**》（如左圖示，預估價：400萬–500萬港幣 / 51萬2,800–64萬1,000美元）。吳冠中的創作風格深受中國文人思想與書法所影響，而《白樺》則是他的代表作品之一。儘管使用濃厚的油畫顏料，吳冠中仍然能夠畫出類似中國傳統水墨畫的透明質感。

可於此處下載該作品高解析度影像檔

<http://cshk.myftp.org/2008%20Christie's%20Hong%20Kong%20Fall%20Auctions/Chinese%2020th%20Century%20Art/>

拍賣會：

中國二十世紀藝術夜間拍賣會
中國二十世紀藝術日間拍賣會
香港會議展覽中心

11月30日晚間7時45分
12月1日上午10時

巡迴展出時間表

上海，上海四季大酒店	11月2日至3日
太原（山西），國貿大飯店	11月6日至7日
北京，北京柏悅酒店	11月10日至11日
台北，富邦人壽大樓	11月22日至23日
香港，香港會議展覽中心	11月27日至11月30日

###

有關佳士得

佳士得乃世界藝術拍賣界的領導者，2007年全球拍賣總值高達31億英鎊/63億美元，此一成績不僅名列業界第一，更創下藝術拍賣史最高紀錄。佳士得2008年上半年拍賣總值即已高達18億英鎊/35億美元。佳士得擁有最出色的藝術作品、最卓越的服務與專業、以及跨國界的吸引力。佳士得於1766年由詹姆士·克利斯堤（James Christie）所創立，十八、十九與二十世紀許多經典的拍賣會都是由佳士得一手籌辦，時至今日佳士得仍然是原創作品與經典藝術的最佳展示場合。佳士得每年舉辦的拍賣會多達600餘場，類別超過80項，涵蓋美術與裝飾藝術各大領域、珠寶、攝影、收藏品、美酒、以及其他類型；拍賣價格由200美元至8,000萬美元不等。佳士得於43個國家擁有85個營運據點，全球14個城市設有拍賣場，包括倫敦、紐約、洛杉磯、巴黎、日內瓦、米

蘭、阿姆斯特丹、特拉維夫、杜拜、香港、及蘇黎士。近年，佳士得積極帶領市場開發俄羅斯、中國、印度、阿拉伯聯合大公國等新興市場，並成功於北京、孟買、以及杜拜舉行拍賣會與拍賣預展。

**預估價值未含買家需支付之佣金。*